寄件者: Rich Gold

寄件日期: 2025年03月12日星期三 16:41

收件者: tpbpd/PLAND

副本: Andrea Wing Yin YAN/PLAND

主旨: Planning Application No. A/YL-KTN/1074 - Submission of Further

Information

附件: A_YL-KTN_1074_FI_RtC_12.3.2025.pdf

類別: Internet Email

Dear Sir/Madam,

Attached please find our further information for the captioned application. Thank you.

Regards, Alan Poon



Notice to recipient: This e-mail is meant for only the intended recipient of the transmission, and may contain information of Goldrich Planners and Surveyors Ltd. that is confidential and/or privileged. If you received this e-mail in error, any review, use, dissemination, distribution, or copying of this e-mail is strictly prohibited. Please notify us immediately of the error by return e-mail and please delete this message from your system. Thank you in advance for your cooperation.

Gold Rich Planners & Surveyors Ltd.

金潤規劃測量師行有限公司

Your Ref.: A/YL-KTN/1074

Our Ref.: P21098/TL25083

12 March 2025

The Secretary
Town Planning Board
15/F., North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Post and Email: tpbpd@pland.gov.hk

Dear Sir,

Submission of Further Information

Temporary Place of Recreation, Sports or Culture and Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land Lots 1499 (Part), 1500 (Part), 1504 S.A and 1504 RP in D.D. 107, Yuen Long, New Territories

We would like to submit a response-to-comment to respond to the comments from Government Departments.

Structure 5 is enlarged to reflect the actual situation on site. We submit updated Executive Summary, Justifications and Plans for the change.

Yours faithfully, For and on behalf of Goldrich Planners & Surveyors Ltd.

Francis Lau

Encl.

Comments from Lands Department dated 13.1.2025

(Contact Person: Ms. S.L. CHENG, Tel: 2443 1072)

Contact Person: Ms. S.L. CHENG, Tel: 2443 1072)							
Comments		Responses					
The application site comprises Old Schedule Agricultural Lot		The lot owner(s) will apply to the					
Nos. 1499, 1500, 1504 S.A and 1504 RP all in D.D. 107 held		Lands Department for Short Term					
under the Block Government Lease which contains the		Waivers to regularize the structures on					
restriction that no structures are allowed to be erected without		lots.					
the prior approval of the Government.							
I must point out that the following irregularities covered by the							
subject planning application have been detected by this office:							
<u>Unauthorised structure(s) within the said private lot(s) covered</u>							
by the planning application							
LandsD has reservation on the planning application since there							
is/are unauthorized structure(s) and/or uses on Lot Nos. 1499,							
1500 and 1504 RP all in D.D. 107 which is/are already subject							
to lease enforcement actions according to case priority. The lot							
owner(s) should rectify/apply for regularization on the lease							
breaches as demanded by LandsD.							
If the planning application is approved, the lot owner(s) shall							
apply to this office for a Short Term Waiver (STW) to permit							
the structure(s) erected within the said private lots. The							
application(s) for STW will be considered by the Government							
in its capacity as a landlord and there is no guarantee that they							
will be approved. The STW, if approved, will be subject to such							
terms and conditions including the payment of waiver fee and							
administrative fee as considered appropriate by LandsD.							
Besides, given the proposed use is temporary in nature, only							
erection of temporary structure(s) will be considered.							

Comments from Environmental Protection Department dated 20.1.2025

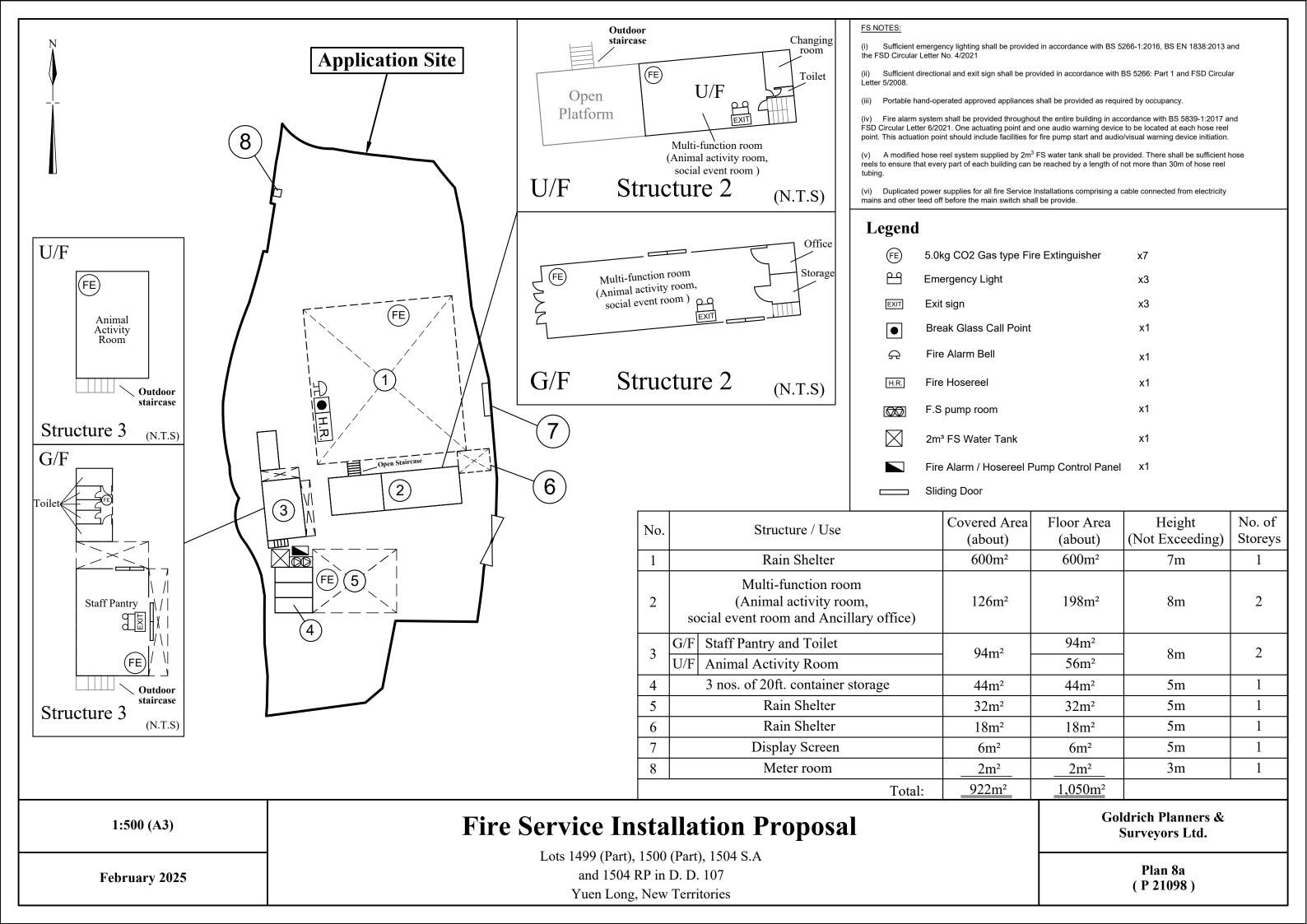
(Contact Person: Mr. Kelvin WONG, Tel: 2835 1117)

Comments Responses It is noted from the justifications first submitted We clarify that no overnight boarding service is that "dogs will be kept in enclosed structures with provided. soundproofing materials and fully air-conditioned between 7 p.m. to 9 a.m". However, the updated We clarify that there will be outdoor activities for justifications submitted in the further information pets. Whistle blowing will not be allowed at the site state that "no overnight boarding service is provided". As such, please ask the applicant to The proposed mode of operation (social event clarify the operation mode of the proposed animal activities) requires the use of public announcement boarding use and whether dogs would only be system. The applicant will control and monitor the involved for the applied use. sound levels in compliance with the Noise Control Ordinance Cap. 400. It is expected that the nuisance Also, the applicant is asked to clarify whether there to the residents nearby will be kept to the minimal. would be outdoor activities for pets at the site. Lastly, please ask the applicant to confirm no public announcement system and whistle blowing will be allowed at the application site.

Comments from Fire Services Department dated 20.1.2025

(Contact Person: Mr. CHEUNG Wing-hei, Tel: 2733 7737)

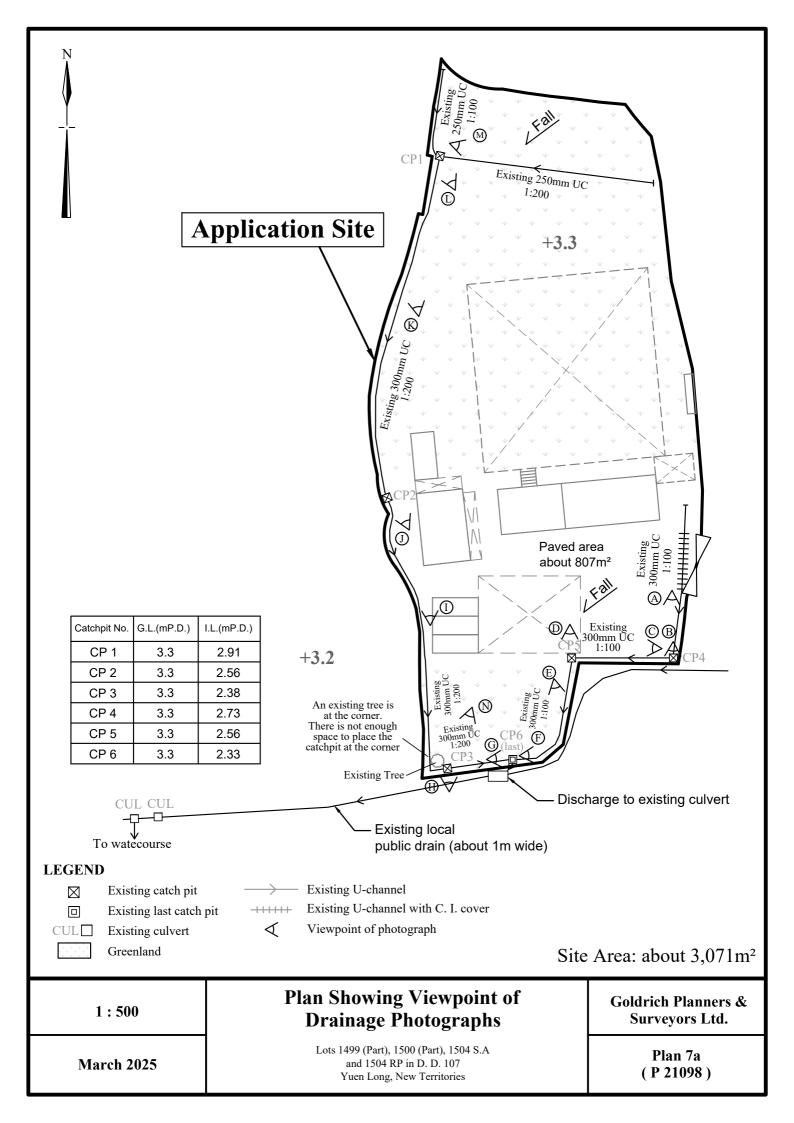
	Comments	Responses
	With regard to the submitted FSI proposal in your	-
	preceding email, I have the following comment:	
i.	The standards and specification of the proposed	Please refer to updated FSI Proposal (Plan 8a) for
	directional and exit signs shall be revised to 'BS	details.
	5266-1:2016and the FSD Circular Letter No.	
	5/2008'; and	
ii.	Modified hose reel system, manual fire alarm,	Please refer to updated FSI Proposal (Plan 8a) for
	exit sign and emergency lighting should be	details.
	provided for sheds of area over 230m ² .	



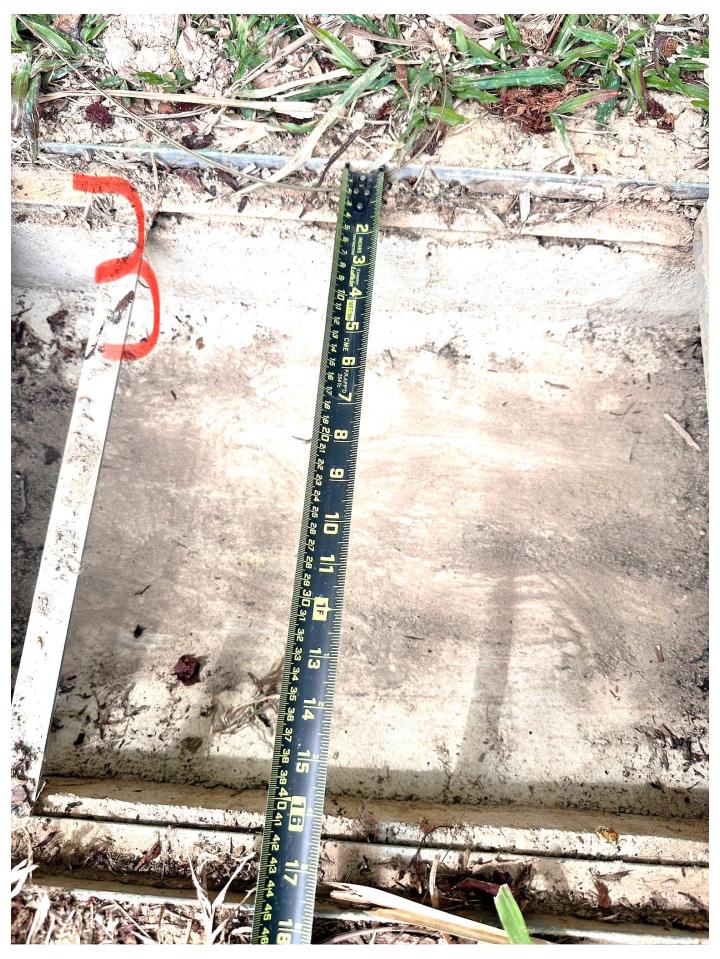
Comments from Drainage Services Department dated 4.2.2025

(Contact Person: Mr. Terence TANG Wing-hei, Tel: 2300 1257)

	Comments	Responses
(a)	Viewpoint K, L and M - Please provide internal condition and justify the size of u-channel.	Please refer to attached photographs for details.
	condition and justify the size of u-channel.	
i.	Please provide photo record for the connection details to existing culvert.	Please refer to attached photographs for details.
ii.	Please provide photo record for the existing local public drain and justify its size of 1m wide.	Please refer to attached photographs for details.



Viewpoint K



Viewpoint L



Viewpoint M



Connection details to existing culvert



Photo record of existing local public drain



Comments from Transport Department dated 17.2.2025

(Contact Person: Mr. Phil CAI, Tel: 2399 2421)

	Comments	Responses
(a)	The applicant shall note that appropriate permit	The applicant is not an operator providing coach
	shall be obtained for shuttle bus service / coach	service. The coach service is not regular and is
	service. Feasibility of shuttle bus service is	on an ad-hoc basis when needed. The applicant
	subject to the permit. We reserve our comment	will book coach service from a company with
	on shuttle bus service until sufficient details are	permit.
	received.	
(b)	The applicant should note the local access	Noted.
	between Chi Ho Road and the site is not managed	
	by this Department.	

Gold Rich Planners & Surveyors Ltd.

金潤規劃測量師行有限公司

Executive Summary

- 1. The application site is on Lots 1499 (Part), 1500 (Part), 1504 S.A and 1504 RP in D.D. 107, Yuen Long, New Territories.
- 2. The site area is about 3,071m². No Government Land is involved.
- 3. The site falls within "Agriculture" ("AGR") zone under the Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan No. S/YL-KTN/11.
- 4. The applied use is 'Temporary Place of Recreation, Sports or Culture and Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities' for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land.
- 5. 8 temporary structures are proposed on site. The total floor area is about 1,156m².
- 6. The operation hours are from 9 a.m. to 11 p.m. every day (including Sundays and public holidays).
- 7. There are similar planning approvals for Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture and Animal Boarding uses in the vicinity.
- 8. The proposed uses would help to satisfy the huge demand for recreational activities and animal boarding service in the vicinity.

行政摘要

- 1. 申請地點位於新界元朗丈量約份第 107 約地段第 1499 號 (部分)、第 1500 號 (部分)、第 1504 號 A 分段及第 1504 號餘段。
- 2. 申請面積約3,071平方米。不涉及政府土地。
- 3. 申請地點處於錦田北分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-KTN/11 的「農業」地帶。
- 4. 申請用途為「臨時康體文娛場所及臨時動物寄養所連附屬設施」(為期3年)及相關 填土工程。
- 5. 申請地點擬議提供 8 個構築物。總樓面面積約 1,156 平方米。
- 6. 營業時間為每天上午9時至晚上11時(星期日及公眾假期照常營業)。
- 7. 申請地點附近有類似的規劃批准作擬議臨時康體文娛場所或動物寄養所用途。
- 8. 申請用途有助滿足當地對康體文娛場所及動物寄養所的大量需求。

Justifications

Application Background

- 1. The previous application no. A/YL-KTN/916 was approved on 23.6.2023.
- 2. There was a condition to submit a condition record of the existing drainage facilities before 23.3.2024. But in reality, the drainage facilities had not yet been started. The applicant had made an effort to construct the drainage facilities before 5.3.2024. He then submitted the record of the facilities on 20.3.2024.
- 3. There were further comments from Drainage Services Department. The applicant could not have enough time to respond before the deadline on 23.3.2024. The planning approval was revoked.
- 4. Now, the drainage facilities and the condition record are ready. The applicant would like to apply a fresh application to continue the operation.

Applied Use

5. The applied use is 'Temporary Place of Recreation, Sports or Culture and Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities' for a Period of 3 years and Associated Filling of Land.

Location

6. The application site is on Lots 1499 (Part), 1500 (Part), 1504 S.A and 1504 RP in D.D. 107, Yuen Long, New Territories. It is accessible via a local track from Shui Mei Road.

Site Area

7. The site area is about 3,071m². No Government Land is involved.

Planning Context

- 8. The site falls within an area zoned "Agriculture" ("AGR") on the Approved Kam Tin North Outline Zoning Plan No. S/YL-KTN/11 (the "OZP").
- 9. Planning intention of the "AGR" zone is primarily to retain and safeguard good quality agriculture land/farm/fish ponds for agricultural purposes. It is also intended to retain fallow

arable land with good potential for rehabilitation for cultivation and other agricultural purposes.

- 10. "Place of Recreation, Sports or Culture" and "Animal Boarding Establishment" are column 2 uses of the "AGR" zone under the OZP which may be permitted by the Town Planning Board ("TPB").
- 11. Provided that all the structures of the proposed development are temporary in nature, approval of the current application would not jeopardize the long term planning intention of the OZP.

Mode of Operation

- 12. There are two modes of operation for the application:
 - a. Animal Boarding Establishment; and
 - b. Social event activities.

a. Animal Boarding Establishment

- 13. The site provides animal boarding service between 9 a.m. to 7 p.m. Pet owners may leave their pets on site for boarding service. No overnight boarding service is provided.
- 14. The open grass land, the area under the open sheds and multi-function rooms are used for pet activity.
- 15. Pets will be kept in the multi-function rooms which are made of sound-proofing materials with air-conditioning provided. Cages or temporary partitions will be placed in the multi-function room when more than one pet is in the room.
- 16. Pet owners may play with their pets on site.
- 17. It is estimated a maximum of 10 pets will be kept on site.

18. The estimated trip attraction and trip generation rates for animal boarding establishment are as follow:

	Trip Ge	neration	Trip Attraction		
Periods	Private Cars	Light Goods Vehicles	Private Cars	Light Goods Vehicles	
09:00-10:00	0	0	0	0	
10:00-11:00	0	0	2	1	
11:00-12:00	2	1	0	0	
12:00-13:00	0	0	1	1	
13:00-14:00	1	1	0	0	
14:00-15:00	0	0	0	0	
15:00-16:00	0	0	0	0	
16:00-17:00	0	0	2	1	
17:00-18:00	2	1	0	0	
18:00-19:00	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	
Total:	<u>5</u>	<u>3</u>	<u>5</u>	<u>3</u>	

b. Social event activities

- 19. Customers could make reservation for social events (e.g. social gathering and wedding ceremonies) between 9 a.m. to 11 p.m.
- 20. For social gathering, they are usually groups of friends. They may bring card games, board games, gaming consoles to play.
- 21. Pet owners may bring their pets for social gathering. Pets could play on the open grass land or the open shed. Pet owners exchange their experience in keeping the pets.
- 22. For wedding ceremonies, the marriage couple and their parents will come to the site by private cars. Parking spaces for private cars requires reservation in advance. Other visitors would take public transports or a coach (29 seats, 7m in length) to the site.
- 23. One coach will be arranged by the applicant for round trip between Kam Sheung Road Station and the application site. Please refer to the plan showing the route of the coach (Plan 9).

24. The estimated trip attraction and trip generation rates for social events are as follow:

Dania da	Trip Ge	neration	Trip Attraction		
Periods	Private Cars	Coaches	Private Cars	Coaches	
09:00-10:00	0	0	0	0	
10:00-11:00	0	0	0	0	
11:00-12:00	0	2	1	2	
12:00-13:00	0	2	1	2	
13:00-14:00	0	0	0	0	
14:00-15:00	1	2	0	2	
15:00-16:00	1	2	0	2	
16:00-17:00	0	2	1	2	
17:00-18:00	0	2	1	2	
18:00-19:00	0	0	0	0	
19:00-20:00	0	0	0	0	
20:00-21:00	0	0	0	0	
21:00-22:00	1	2	0	2	
22:00-23:00	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>0</u>	<u>2</u>	
Total:	<u>4</u>	<u>16</u>	<u>4</u>	<u>16</u>	

- 25. Videos for weeding ceremonies will be displayed on the display screen. The display screen does not have a loudspeaker. The sound of the videos will be broadcasted through a loudspeaker which is placed under structure 1.
- 26. Microphone and loudspeakers will be used on site. The operator will follow the standard stated in Noise Control Ordinance Cap. 400.
- 27. The operator will not provide food or drinks for the recreational activities.
- 28. It is estimated a maximum number of 200 persons for social events. Maximum number of staff would be about 10 persons.
- 29. Animal boarding services and social events requires prior reservation. Animal boarding services will be stopped when the site is used for social events.
- 30. In bad weathers such as rainy days, activities could be held under the open rain shelter and the multi-function rooms.

Development Parameters

31. Please refer to Layout Plan (Plan 3a) and the following table for details:

No.		Structure / Use	Covered Area (about)	Floor Area (about)	Height (not exceeding)	No. of Storeys
1.		Rain Shelter	$600m^{2}$	$600m^{2}$	7m	1
2.	Multi-function Room (Animal activity room, social event room and ancillary office)		126m ²	198m²	8m	2
3.	G/F U/F	Staff Pantry and Toilet Animal activity room	94m ²	94m ² 56m ²	8m	2
4.	3 nos. of 20ft. container storage		44m ²	44m ²	5m	1
5.	Rain Shelter		138m ²	138m ²	5m	1
6.	Rain Shelter		$18m^2$	$18m^2$	5m	1
7.	Display screen		$6m^2$	$6m^2$	5m	1
8.	Meter Room		<u>2m²</u>	<u>2m²</u>	3m	1
		Total:	<u>1,028m²</u>	<u>1,156m²</u>		

- 32. Operation hours of the proposed development are from 9 a.m. to 11 p.m. every day (including Sundays and public holidays).
- 33. Structures 2 and 3 are soundproofing and fully air-conditioned.
- 34. 3 nos. of parking space for private cars, 1 no. of parking space for light goods vehicles (LGV) and 1 nos. of parking space for coaches (29 seats, 7m in length) are provided on site. Sufficient space is allowed for vehicle manoeuvring within, entering and leaving the site (Plan 5a). No parking, reversing or turning of vehicles on public road is expected.
- 35. Visitors are encouraged to take public transports which are available at a distance of about 190 m to the south of the site. The estimated walking time is about 2 minutes (Plan 6).

Similar Applications

- 36. There are similar approved applications for "Temporary Place of Recreation, Sports or Culture" and "Animal Boarding Establishment" uses within the same "AGR" Zone in the vicinity.
- 37. Approval of the current application is in line with the decisions of the RNTPC.

Appendix 1

No Adverse Impact to the Surroundings

38. The proposed development only involves one to two-storey structures. It is in harmony with

the surrounding rural setting and does not generate any adverse noise, traffic or drainage

impact.

39. Surface runoff will be collected by existing drainage facilities. Please refer to the Drainage

Proposal (Plan 4) and attached drainage photographs for details.

40. Septic tank and soakaway system will be constructed with reference to the "Practice Note for

Professional Person (ProPECC PN 5/93) Drainage Plans subject to Comment by the

Environmental Protection Department". Wastewater from the proposed development will be

discharged to the proposed system for treatment.

41. Part of the site (about 1,039m² (34%)) has been paved with concrete to provide a hard-paving

and waterproof surface for erection of structures and internal road. This application serves to

regularize the existing hard-paving within the site.

42. The proposed development is temporary in nature. The paved area will be reinstated when the

operation is ended.

Planning gain

43. The proposed use would help to satisfy the huge demand for recreational activities area and

animal boarding services in the vicinity.

- End -

